

Seal (change) Notification Form (for written notification)

인감(변경)신고서(서면신고용)

Please read and write the instructions on the back, and put a √ in the appropriate place in []. (front) (앞쪽)
 ※뒤쪽의 작성방법을 읽고 작성하시기 바라며, []에는 해당되는 곳에 √표를 합니다.

Registration Number 접수번호		Date of receipt 접수일		Processing period 처리기간	Immediately 즉시
-----------------------------	--	------------------------	--	---------------------------	-------------------

Reporter 인감 신고인	Name 성명 (Chinese characters) (한자)	Resident Registration No. 주민등록번호	Nationality 국적		
	Address 주소		Report Seal 신고인감		
	Reason for written report 서면신고 사유		For preservation 보존용	To affix the stamp of report seal	
	Proof (attached) 증명자료(첨부)			인감지 붙임	

Guarantor 보증인	Name 성명	seal ㉠ or signature 인감 ㉠ 또는 서명 When signing, attach a confirmation of the fact of the person's signature ※서명 시 본인서명사실확인서 첨부
	Resident Registration No. 주민등록번호	
	Relationship with the complainant 신고인과의 관계	
	Address 주소	

Consent of a minor's legal representative, limited guardian, or adult guardian 미성년자의 법정대리인, 한정 후견인 또는 성년후견인 동의	Name 성명	Relationship with the complainant 신고인과의 관계	seal ㉠ or signature 인감 ㉠ 또는 서명 When signing, attach a confirmation of the fact of the person's signature ※서명 시 본인서명사실확인서 첨부
	Date of birth 생년월일		
	Address 주소		

The seal of the person reporting above 위 신고인의 인감	<input type="checkbox"/> Written report (change) 서면신고(변경) <input type="checkbox"/> Consent of legal representative, limited guardian, and adult guardian of minors 미성년자의 법정대리인 · 한정후견인 · 성년후견인 동의	Check the facts. 사실을 확인합니다.
---	---	--------------------------------

Year Month Day
년 월 일

- Overseas diplomatic missions (consulates) 재외공관(영사관) (Signature or seal 서명 또는 인)
 Prison institution (prison) 수감기관(교도관) _____(seal직인), _____(Signature or seal 서명 또는 인)

In accordance with Articles 3, 7, and 13 of the Certification of Seals Act and Article 8 (2) through (4) of the Enforcement Decree of the Certification of Seals Act, a written report shall be filed in conjunction with the guarantor (a legal representative of a minor, a limited guardian, or an adult guardian. 「인감증명법」 제3조·제7조·제13조 및 「인감증명법 시행령」 제8조제2항부터 제4항까지의 규정에 따라 위와 같이 보증인(미성년자의 법정대리인, 한정후견인 또는 성년후견인)과 연서하여 서면신고합니다.	Handling charge		
	Report	Nothing	
	Alteration	600won	
	Year 년	Month 월	Day 일

Reporter 인감신고인 : (Signature or seal 서명 또는 인)

Proxy 대리인 : (Signature or seal 서명 또는 인)

Resident Registration No. 주민등록번호 :

Address 주소 :

Si/Gu, Eup/Myeon/Dong, or branch manager

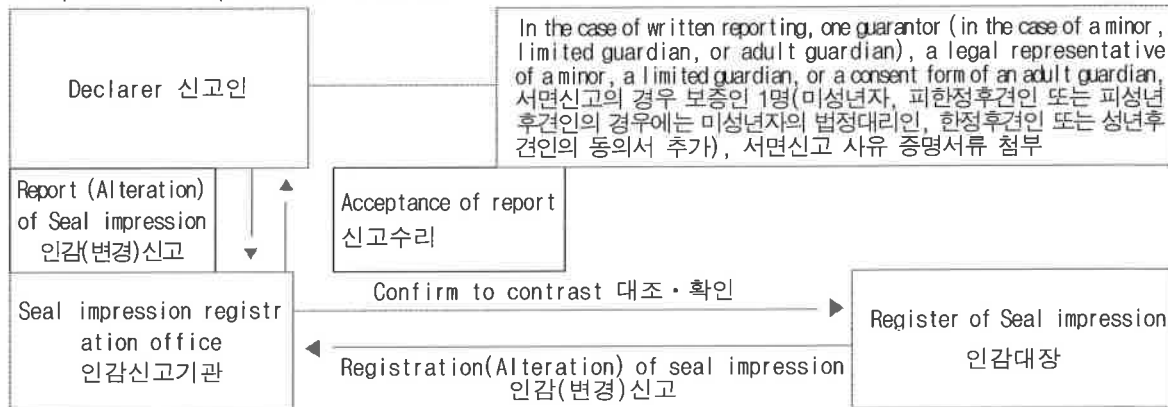
○○ 시 · 구 · 읍 · 면 · 동 장 또는 출장소장 귀하

Notes and how to write 유의사항 및 작성방법

1. This form is used when a person who has reported a seal for the first time or has already reported a seal cannot visit the certification office in person, and file a seal report or change of seal in writing without visiting the certification office.
이 서식은 인감을 처음 신고하거나 이미 신고한 사람이 증명청을 직접 방문할 수 없는 경우에 본인이 증명청을 방문하지 않고 서면으로 인감신고 또는 인감변경신고를 할 때 사용합니다.
2. The guarantor must be an adult for whom the seal has been reported, and must confirm and guarantee the true intention of the person making the report. The seal sealed by the guarantor must be reported, and the certification office may request submission of the guarantor's seal if it is difficult to verify the seal through the computerized information processing organization.
보증인은 인감이 신고된 성년자여야 하며, 신고인의 진의(眞意)를 확인하고 보증해야 합니다. 보증인이 날인한 인감은 반드시 신고된 것이어야 하며, 증명청은 전산정보처리조직을 통하여 인감의 확인이 어려울 경우 보증인 인감의 제출을 요구할 수 있습니다.
3. The agent who visits the certifying office for a written report shall be a person different from the guarantor and shall present the identification card of the agent himself.
서면신고를 위하여 증명청을 방문하는 대리인은 보증인과 다른 사람이어야 하며, 대리인 본인의 신분증을 제시하여야 합니다.
4. Applicant must seal on section for preservation in order to register of seal impression and must attach "one sheet of seal impression paper". Only, if seal for seal impression is enclosed, can omit the paper of seal impression.
인감신고의 경우는 신고 인감의 보존용란에 인감을 찍고, "인감지 1장"을 첨부하여야 합니다. 다만, 인감도장을 동봉한 때에는 인감지의 첨부를 생략할 수 있습니다.
5. A concerned public servant must affix the paper of seal impression on prescribed seal impression section of seal impression register and then seal by official seal on overlapped part between seal impression register and seal impression paper.
관계 공무원은 인감대장의 인감란에 인감지를 첨부한 후 인감대장과 인감지가 겹치는 부분에 직인(閔印) 하여야 합니다.
6. In the case of unregistered overseas Koreans, the registration base is written in the nationality section of the reporter.
미주민등록 재외국민의 경우에는 신고인의 국적란에 등록기준지를 적습니다.
7. On section of report reason, write the reason why applicant can't visit personally and submit together provable documents about the fact. In this case, expiration period of the submitted documents is 3months(confirmation of diplomatic establishment abroad is 6months from checked date) from checked date the reason.
서면신고 사유란에는 신고인이 방문할 수 없는 사유를 적고, 그 사실을 증명할 수 있는 서류를 함께 제출해야 합니다. 이 경우 제출하는 서류의 유효기간은 그 사유 확인일부터 3개월(재외공관의 확인은 확인일부터 6개월)까지입니다.
8. In the resident registration number box, the resident registration number is written by the resident registration overseas Koreans, the alien registration number by the foreigners, the domestic resident registration number by the domestic resident registration number, and the resident registration number by the margin below the resident registration number.
주민등록번호란에 미주민등록 재외국민은 여권번호를, 외국인은 외국인등록번호를, 국내거소신고자는 국내거소신고번호를 적고, 주민등록번호가 있는 경우에는 그 아래의 여백에 () 를 하여 주민등록번호를 괄호 안에 함께 적습니다.
9. A written report or consent of a statutory representative, limited guardian, or adult guardian of a minor shall be indicated in the relevant section.
서면신고 또는 미성년자의 법정대리인·한정후견인·성년후견인 동의에 대하여 해당사항란에 [√] 표시를 합니다.
10. Where a foreign national, a resident (resident) or an inmate delegates and reports, he/she shall submit such report with the confirmation of the relevant agency as follows: In this case, overseas Koreans are limited to staying abroad.
(a) Overseas Koreans, overseas residents (residents): Overseas missions (consulates);
1. Inmates: Prisoners (prisoners);
재외국민, 해외거주(체류)자, 수감자가 위임하여 신고하는 경우에는 다음 구분에 따라 해당 기관의 확인을 받아 제출해야 합니다.
이 경우 재외국민은 해외에 체류하는 경우로 한정합니다.
가. 재외국민, 해외거주(체류)자: 재외공관(영사관)
나. 수감자: 수감기관(교도관)

Processing Procedure 처리 절차

This report will be processed as follows: 이 신고서는 아래와 같이 처리됩니다.



Seal(change) Notification Form [For written notification]

인감(변경)신고서[서면신고용]

❖ Reporter (신고인)

- Please write your name with Chinese characters.
(신고인의 이름을 한자와 함께 쓰세요)
- Please write your resident registration no. (신고인의 주민등록번호를 쓰세요)
- Please write your nationality. (신고인의 국적을 쓰세요)
- Please write your address in Korea. (신고인의 주소를 쓰세요)
- Please write the reason of a written report. (서면신고 사유를 쓰세요)
- Please attach supporting evidence as an annexed. (입증자료를 첨부하세요)
- Please affix the seal impression paper. (인감지를 붙이세요)

❖ Guarantor (보증인)

- Please write your name and put seal impression.
(보증인의 성명을 쓰고, 인감날인하세요)
When signing, attach a confirmation of the fact of the person's signature
※ 서명 시 본인서명사실확인서 첨부하세요
- Please write your address in Korea. (보증인의 주소를 쓰세요)
- Please write your resident registration No.
(보증인의 주민등록번호를 쓰세요)
- Please write your relationship with the reporter. (신고인과의 관계를 쓰세요)

◆ Consent of a minor's legal representative, limited guardian, or adult guardian

미성년자의 법정대리인, 한정후견인 또는 성년후견인 동의

- Please write the name of legal representative. (성명을 쓰세요)
- Please put the seal impression of legal representative.
(법정대리인등의 인감을 날인하세요)
- Please write the date of birth of legal representative.
(법정대리인등의 생년월일을 쓰세요)

- Please write the address in Korea of legal representative.
(법정대리인 등의 주소를 쓰세요)
- Please write your relationship with the reporter. (신고인과의 관계를 쓰세요)

❖ **Confirmation of diplomatic establishment abroad(consulate)**
(재외공관(영사관)의 확인)

※ I hereby confirm that this is the notification report.

[Written report(Alteration)Consent of legal representative]

(위 신고인의 인감 [서면 신고(변경) 법정 대리인 등의 동의]사실을 확인합니다.)

- Please receive the signature from the diplomatic establishment abroad(consulate).
(재외공관(영사관)의 확인을 받으세요)
- Please receive the signature from Prison institution (prison)
(수감기관의 확인을 받으세요)

※ I hereby report by the written form above by co-signing with the guarantor (legal representative) as in accordance with Article 3 and Article 7 (Article 13) of the 「Law of Seal Impression's Certification」 .
(인감증명법 제3조 및 제7조(제13조)의 규정에 의하여 위와 같이 보증인(법정대리인 등)과 연서하여 서면신고 합니다.)

※ **Handling charge is nothing for report but 600won for alteration.**

(수수료는 신고시에는 없고, 변경시에는 600원입니다.)

❖ **Reporter (신고인)**

- Please write the date of report. (신고일을 쓰세요)
- Please write the name of reporter and signature and seal.
(신고인의 성명을 쓰고 서명날인하세요)
- Please write the address and resident registration no. of reporter.
(신고인의 주소와 주민등록번호를 쓰세요)

❖ **Proxy (대리인)**

- Please write the name of proxy and signature and seal.
(대리인의 성명을 쓰고 서명날인하세요)

❖ NOTES 유의사항

1. This form is used when a person who has reported a seal for the first time or has already reported a seal cannot visit the certification office in person, and file a seal report or change of seal in writing without visiting the certification office.

이 서식은 인감을 처음 신고하거나 이미 신고한 사람이 증명청을 직접 방문할 수 없는 경우에 본인이 증명청을 방문하지 않고 서면으로 인감신고 또는 인감변경 신고를 할 때 사용합니다.

2. The guarantor must be an adult for whom the seal has been reported, and must confirm and guarantee the true intention of the person making the report. The seal sealed by the guarantor must be reported, and the certification office may request submission of the guarantor's seal if it is difficult to verify the seal through the computerized information processing organization.

보증인은 인감이 신고된 성인자여야 하며, 신고인의 진의(眞意)를 확인하고 보증해야 합니다. 보증인이 날인한 인감은 반드시 신고된 것이어야 하며, 증명청은 전산정보처리조직을 통하여 인감의 확인이 어려울 경우 보증인 인감의 제출을 요구할 수 있습니다.

3. The agent who visits the certifying office for a written report shall be a person different from the guarantor and shall present the identification card of the agent himself.

서면신고를 위하여 증명청을 방문하는 대리인은 보증인과 다른 사람이어야 하며, 대리인 본인의 신분증을 제시하여야 합니다.

4. Applicant must seal on section for preservation in order to register of seal impression and must attach "one sheet of seal impression paper". Only, if seal for seal impression is enclosed, can omit the paper of seal impression.

인감신고의 경우는 신고 인감의 보존용란에 인감을 찍고, "인감지 1장"을 첨부하여야 합니다. 다만, 인감도장을 동봉한 때에는 인감지의 첨부를 생략할 수 있습니다.

5. A concerned public servant must affix the paper of seal impression on prescribed seal impression section of seal impression register and then seal by official seal on overlapped part between seal impression register and seal impression paper.

관계 공무원은 인감대장의 인감란에 인감지를 첨부한 후 인감대장과 인감지가 겹치는 부분에 직인(間印) 하여야 합니다.

6. In the case of unregistered overseas Koreans, the registration base is written in the nationality section of the reporter.

미주민등록 재외국민의 경우에는 신고인의 국적란에 등록기준지를 적습니다.

7. On section of report reason, write the reason why applicant can't visit personally

and submit together provable documents about the fact. In this case, expiration period of the submitted documents is 3months(confirmation of diplomatic establishment abroad is 6months from checked date) from checked date the reason.

서면신고 사유란에는 신고인이 방문할 수 없는 사유를 적고, 그 사실을 증명할 수 있는 서류를 함께 제출해야 합니다. 이 경우 제출하는 서류의 유효기간은 그사유 확인일부터 3개월(재외공관의 확인은 확인일부터 6개월)까지입니다.

8. In the resident registration number box, the resident registration number is written by the resident registration overseas Koreans, the alien registration number by the foreigners, the domestic resident registration number by the domestic resident registration number, and the resident registration number by the margin below the resident registration number.

주민등록번호란에 미주민등록 재외국민은 여권번호를, 외국인은 외국인등록번호를, 국내거소신고자는 국내거소신고번호를 적고, 주민등록번호가 있는 경우에는 그 아래의 여백에 ()를 하여 주민등록번호를 괄호 안에 함께 적습니다.

9. A written report or consent of a statutory representative, limited guardian, or adult guardian of a minor shall be indicated in the relevant section.

서면신고 또는 미성년자의 법정대리인 · 한정후견인 · 성년후견인 동의에 대하여 해당사항란에 [√]표시를 합니다.

10. Where a foreign national, a resident (resident) or an inmate delegates and reports, he/she shall submit such report with the confirmation of the relevant agency as follows:;In this case, overseas Koreans are limited to staying abroad.

(a) Overseas Koreans, overseas residents (residents): Overseas missions (consulates);

I. Inmates: Prisoners (prisoners);

재외국민, 해외거주(체류)자, 수감자가 위임하여 신고하는 경우에는 다음 구분에 따라 해당 기관의 확인을 받아 제출해야 합니다. 이 경우 재외국민은 해외에 체류하는 경우로 한정합니다.

가. 재외국민, 해외거주(체류)자: 재외공관(영사관)

나. 수감자: 수감기관(교도관)